



Marina M. Miguez

Spanish Translator, Proofreader & Editor

Books · Children's literature · Education · Medical & business content

VETTED PRO

TOP RATED SELLER

10 YEARS ON FIVERR

[fiverr.com/marinamarce](https://www.fiverr.com/marinamarce) · Rosario, Argentina · Neutral Latin American Spanish

1,300+

client reviews

4.9 / 5

average rating

85+

translated books

10+

years of daily news translation

Spanish that reads as if it had been written in Spanish.

I am a professional English-to-Spanish translator and editor working with authors, publishers, schools and brands since 2015. My specialty is neutral Latin American Spanish that keeps the voice, rhythm and intention of the original: picture books in rhyme, Christian and devotional titles, memoirs, medical and educational documents, and business and marketing content. For more than ten years I have also translated the daily news for News-O-Matic, adapting each article to several reading levels and recording the Spanish voiceovers. Before translating full time I taught Spanish in California, and I still bring a teacher's ear for clarity and age-appropriate language to every project.

What I do

Book translation

Full manuscripts, picture books (rhyming or prose), devotionals, memoirs, novels; covers, blurbs and Amazon keyword kits included.

Education & business

School communications, IEPs and consent forms, training curricula, e-learning, sales enablement and brand content.

Editing & proofreading

Spanish editions already translated or machine-translated, with a detailed report of every change and why.

Bilingual delivery

Every project comes with a side-by-side bilingual file so the author can follow the translation line by line.

Education

- **Postgraduate in English to Spanish Translation**
Euroinnova International Online Education · Granada, Spain · 2020
- **Associate Degree in Business Administration**
Hartnell College · Salinas, California · 2009

Certifications

- **Cambridge TKT · Teaching Knowledge Test**
University of Cambridge · 2010
- **Lean Six Sigma · Continuous Improvement**
Cargill · 2015

Experience

- **News-O-Matic (Press4Kids)**
Spanish translator & voice talent · 10+ years, ongoing
Daily translation of news articles for children, English to Spanish, adapted to several grade reading levels so that the same story works for younger and older readers. Recording of the Spanish audio versions read in the app every day.
- **Fiverr · marinamarce**
Vetted Pro & Top Rated Seller · since 2015
More than 1,300 reviews with a 4.9 average from authors, publishers, agencies, schools and businesses in the United States, Europe, Australia and Latin America. Long-term relationships with repeat clients across children's series, Christian publishing, medical practices and creative agencies.
- **Published translations**
Amazon · 49 titles credited + 36 more in the archive
Translations published on Amazon with translator credit include children's series, devotionals, memoirs and educational titles; the full catalog with covers is included in this portfolio.
- **Teaching · California**
Before translating full time
Spanish teacher at Soaring Eagles, a private high school; math teacher aide for 6th and 7th grade; kindergarten teacher. This classroom experience is why school districts and children's authors trust me with material that has to be clear for a child and correct for a parent.

Specialties

Children's books in rhyme

Christian & devotional books

Memoirs & self-help

Medical & veterinary records

School communications & IEPs

Corporate training & e-learning

Marketing & brand content

Amazon listings & KDP keywords

Brands I have worked with

Localization and translation projects delivered directly or through creative and training agencies. Brand logos are shown with permission; the original materials remain confidential.



KIA

EN/KO → ES localization of corporate training, e-learning and internal communications for service networks.



Samsung

EN → ES translation of 20+ retail product and sales training modules (~20,000 words) ready for LMS import.



Google for Education

Spanish localization of an AI-in-higher-education enablement deck with speaker notes, through a creative agency.



Lay's · Doritos

Campaign strategy and brand content localized for Latin American audiences for a creative agency.

News-O-Matic

Daily news for kids, translated every day for more than ten years: each article is translated from English into Spanish, adapted to several grade reading levels, and recorded as a Spanish voiceover. A rare combination of speed, consistency and child-appropriate language, sustained over thousands of articles.

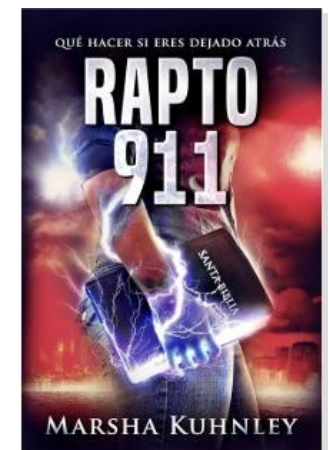
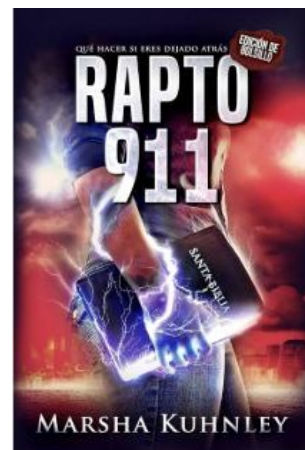
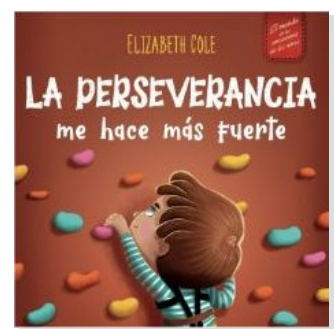
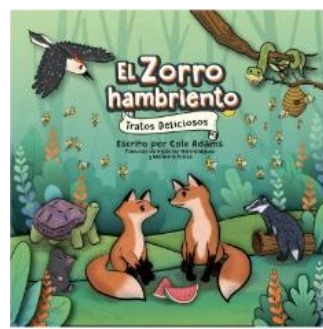
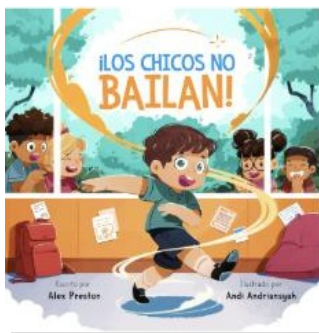
Published Translations

Books translated into Spanish by Marina Miguez

49 titles · 41 listed on Amazon under my name (51 editions, Kindle and print) · 8 more credited in print

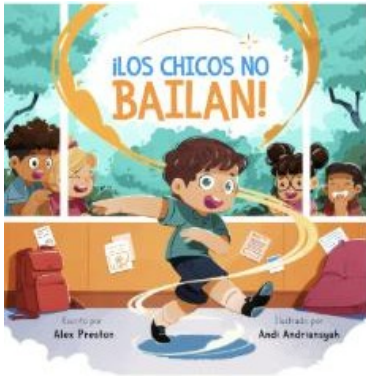
Source: Amazon.com contributor pages for "Marina Miguez", retrieved September 19, 2026, plus portfolio records.

Each entry shows the Spanish title, author, credited role, first publication date and ASIN where available.



Children's books

Picture books, rhyming stories and early readers · Mary Nielsen, Elizabeth Cole and others · 33 titles



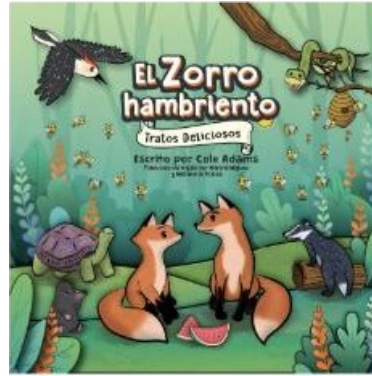
¡Los chicos no bailan!: Un cuento con rimas sobre el claqué

by Alex Preston

Translated by Marina Miguez

Aug 2025 · Kindle

ASIN B0FHVG23DX



El zorro hambriento: Tratos deliciosos (Las aventuras del

by Cole Adams

Translated by Marina Miguez

May 2021 · Kindle

ASIN B09528MXWQ



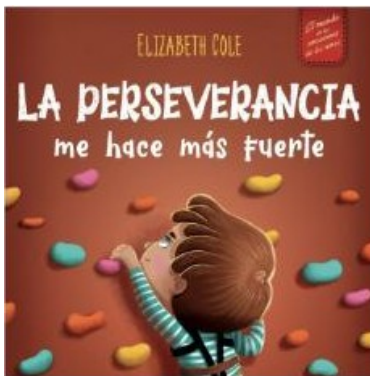
Mi forma para los buenos modales

by Elizabeth Cole

Translated by Marina Miguez

Apr 2023 · Kindle + Paperback

ASIN 195745749X · B0C2W25JDM



La perseverancia me hace más fuerte

by Elizabeth Cole

Translated by Marina Miguez

Jul 2023 · Kindle + Paperback

ASIN 1957457619 · B0CC5Y91BW



Mi forma de alejar la ira

by Elizabeth Cole

Translated by Marina Miguez

Sep 2023 · Kindle + Paperback

ASIN B0CHGG52YX · B0CHFFWTSV



Mi forma de hacer buenas elecciones

by Elizabeth Cole

Translated by Marina Miguez

Nov 2023 · Kindle + Paperback

ASIN 1957457759 · B0CLKZL6SP



Mis sentimientos me hacen más fuerte

by Elizabeth Cole

Translated by Marina Miguez

Jan 2024 · Kindle + Paperback

ASIN 1957457856 · B0CT44BWVB



La honestidad me hace más fuerte

by Elizabeth Cole

Translated by Marina Miguez

Mar 2025 · Kindle + Paperback

ASIN 1957457929 · B0DZDK9X6R



Mi forma de ser amable

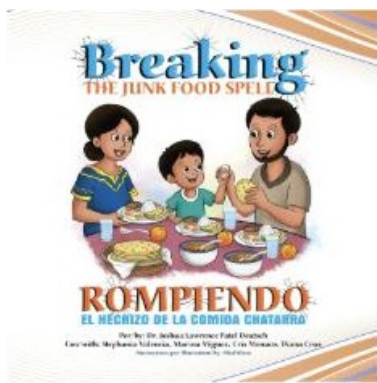
by Elizabeth Cole

Translated by Marina Miguez

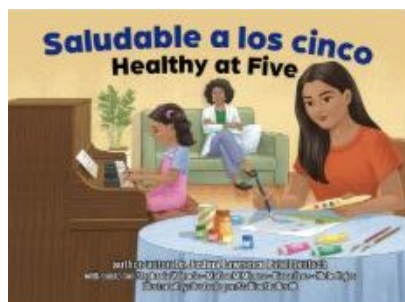
Mar 2025 · Kindle + Paperback

ASIN 1957457945 · B0F1BFQML7

Children's books (cont.)



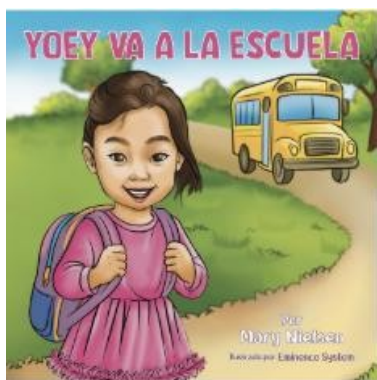
Rompiendo el hechizo de la comida chatarra / Breaking the Junk Food
 by Joshua Deutsch & Stephania Valencia
 Co-authored by Marina Miguez
 Nov 2025 · Kindle
 ASIN B0G1V9LNYM



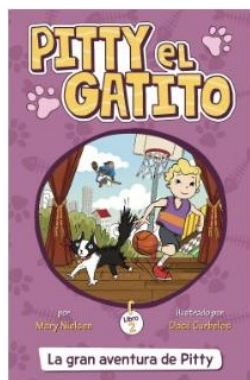
Healthy at Five: Saludable a los cinco
 by Joshua Deutsch & Stephania Valencia
 Co-authored by Marina Miguez
 May 2026 · Kindle
 ASIN B0H37J5V5M



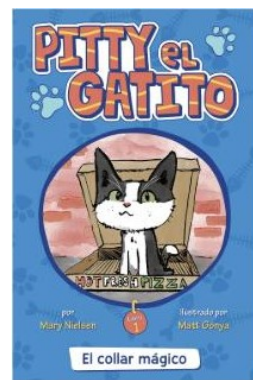
CONFIDENCIAL: Diario #1: Diario de una Chica Nerd
 by Linda Rey
 Translated by Marina Miguez
 May 2018 · Paperback
 ASIN 0999312081



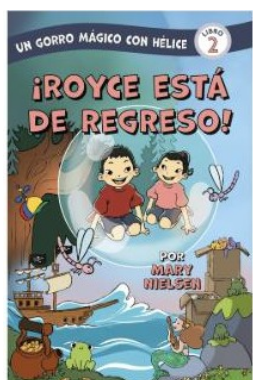
Yoey va a la escuela (Yoey 2)
 by Mary Nielsen
 Translated by Marina Miguez
 Jan 2026 · Kindle
 ASIN B0GGF6VYD8



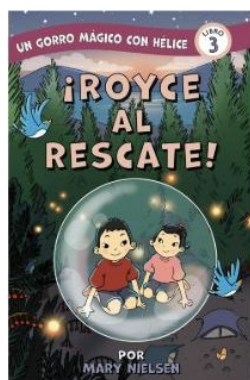
La gran aventura de Pitty (Pitty el gatito 2)
 by Mary Nielsen
 Translated by Marina Miguez
 Jan 2026 · Kindle
 ASIN B0GGGCPFQ3



El collar mágico (Pitty el gatito 1)
 by Mary Nielsen
 Translated by Marina Miguez
 Jan 2026 · Kindle
 ASIN B0GGGH2DP7



¡Royce está de regreso! (Una gorra mágica con hélice 2)
 by Mary Nielsen
 Translated by Marina Miguez
 Jan 2026 · Kindle
 ASIN B0GGGH1YPC

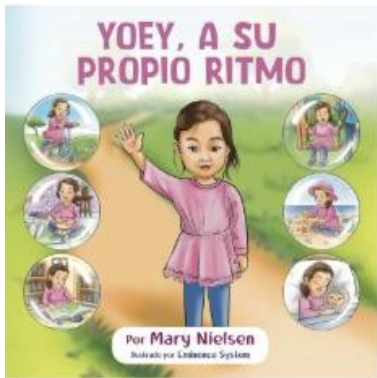


¡Royce al rescate! (Una gorra mágica con hélice 3)
 by Mary Nielsen
 Translated by Marina Miguez
 Jan 2026 · Kindle
 ASIN B0GGH7DBSN



Bigotes y sueños: Las aventuras de Sven y Oley (1)
 by Mary Nielsen
 Translated by Marina Miguez
 Jan 2026 · Kindle
 ASIN B0GGDVH1C6

Children's books (cont.)



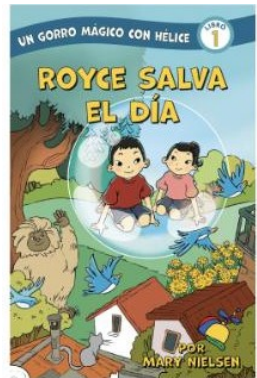
Yoey, a su propio ritmo (Yoey 1)

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Jan 2026 · Kindle

ASIN B0GGGTHRM9



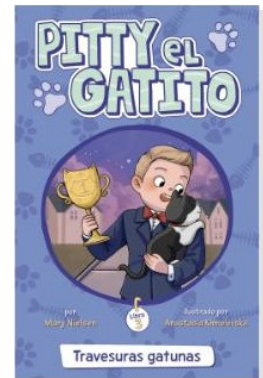
Royce salva el día (Una gorra mágica con hélice 1)

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Jan 2026 · Kindle

ASIN B0GGGTCHF3



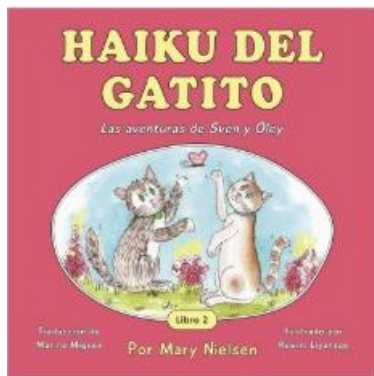
Travesuras gatunas (Pitty el gatito 3)

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Jan 2026 · Kindle

ASIN B0GGZL3Z79



Haiku del gatito (Sven y Oley 2)

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Mar 2026 · Kindle

ASIN B0GQXY5PQG



Yoey aprende lenguaje de señas (Yoey 3)

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Mar 2026 · Kindle

ASIN B0GV19JJYB



Payasadas de gatito (Pitty el gatito 4)

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Apr 2026 · Kindle

ASIN B0GXGDMPEV



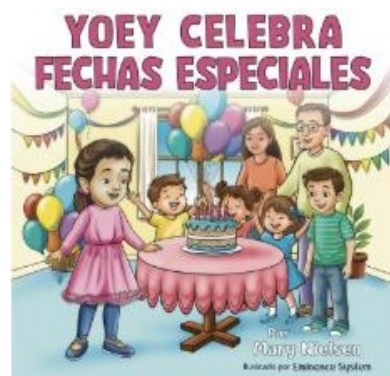
Sueños en la funda

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Apr 2026 · Kindle + Paperback

ASIN B0GYZ4SLC2 · B0GYXX79PM



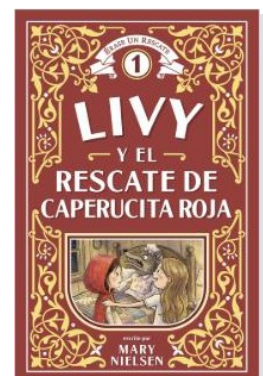
Yoey celebra fechas especiales (Yoey 4)

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Apr 2026 · Kindle

ASIN B0GX2WLL3N



Livy y el rescate de Caperucita Roja

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

May 2026 · Kindle

ASIN B0H1TL8RC8

Children's books (cont.)



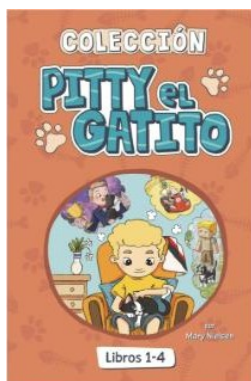
Colección Una gorra mágica con hélice: Libros 1-3

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Jul 2026 · Hardcover

ASIN B0H9QJRDG4



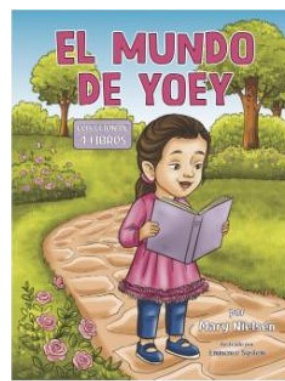
Colección Pity el gatito: Libros 1-4

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Jul 2026 · Hardcover

ASIN B0H9SCNWH6



El mundo de Yoey: Colección de 4 libros

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Jul 2026 · Hardcover

ASIN B0H9Q8TVKK



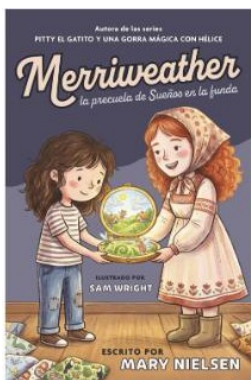
Cuando Alice se convirtió en conejillo de Indias

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Aug 2026 · Kindle

ASIN B0HD2XCWBV



Merriweather: la precuela de Sueños en la funda

by Mary Nielsen

Translated by Marina Miguez

Sep 2026 · Kindle + Paperback

ASIN B0HJBB3J1M · B0HJB5VYNS



Oink y Gobble y los cupcakes desaparecidos

by Norman Whaler

Translated by Marina Miguez

Oct 2019 · Kindle

ASIN B07YVJ54QJ

Christian & devotional

Christian fiction, devotionals and faith-based nonfiction · 8 titles



Eva, ¿dónde estás?

by Dra. Nicole L. Davis

Translated by Marina Miguez

Published Spanish edition

Credited in print



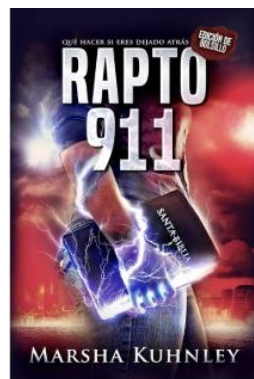
Sufriendo en silencio: Transforma tu dolor en poder

by Joanne R. Kanute

Translated by Marina Miguez

Jul 2026 · Paperback

ASIN 194546433X



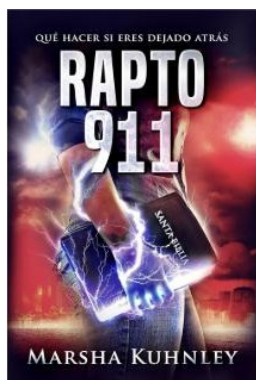
Rapto 911: Qué hacer si eres dejado atrás (edición de bolsillo)

by Marsha Kuhnley

Translated by Marina Miguez

May 2022 · Kindle

ASIN B0B2MB5P3D



Rapto 911: Qué hacer si eres dejado atrás

by Marsha Kuhnley

Translated by Marina Miguez

May 2022 · Kindle

ASIN B0B2M8Q1VH



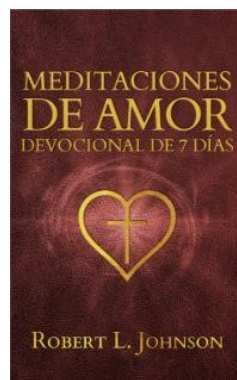
EXPUESTO: La Guerra Oculta De Los Hechizos De Amor Y La Brujería

by Nonye Akuba

Edited by Marina Miguez

Feb 2026 · Kindle + Paperback

ASIN 1733479376 · B0GNJ2PNW3



Meditaciones de amor: Devocional de 7 días

by Robert L. Johnson

Translated by Marina Miguez

May 2025 · Kindle

ASIN B0F7J4RLXK



Oración que da resultados

by Robert L. Johnson

Translated by Marina Miguez

May 2025 · Kindle

ASIN B0F7RWMJ5W



Comprendiendo la gracia: Consejos de un padre a su hija

by Roberto Hernandez

Translated by Marina Miguez

Published Spanish edition

Credited in print

Health & medical

Patient education, nutrition and mental health · 3 titles



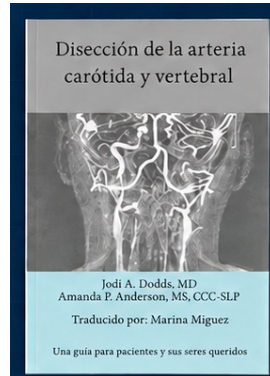
Guía para la salud intestinal

by Blueprint Nutrition

Translated by Marina Miguez

Nutrition & wellness guide

Credited in print



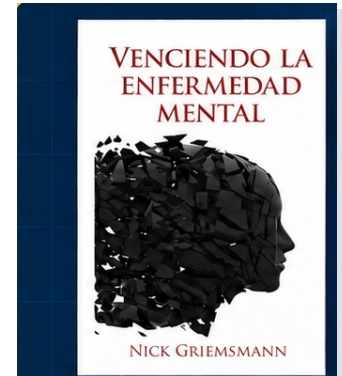
Disección de la arteria carótida y vertebral

by Jodi A. Dodds, MD & Amanda P. Anderson

Translated by Marina Miguez

Patient education guide (neurology)

Credited in print



Venciendo la enfermedad mental

by Nick Griemsmann

Translated by Marina Miguez

Mental health

Credited in print

Education

College admissions and parent guides · 3 titles



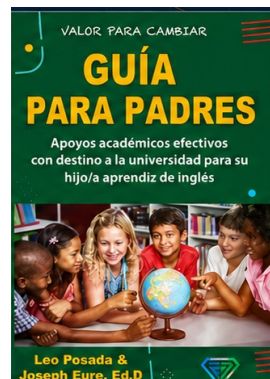
Con determinación, ¡logra la admisión!

by Dra. Cynthia Colón

Translated by Marina Miguez

College admissions guide

Credited in print



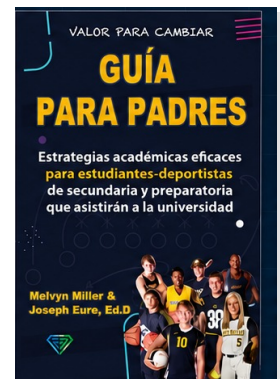
Guía para padres: Apoyos académicos efectivos para su

by Leo Posada & Joseph Eure, Ed.D

Translated by Marina Miguez

Parent guide

Credited in print



Guía para padres: Estrategias académicas eficaces para

by Melvyn Miller & Joseph Eure, Ed.D

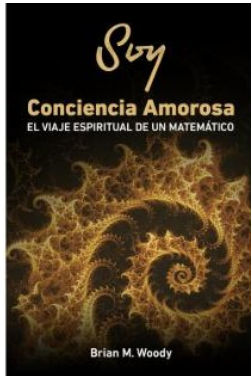
Translated by Marina Miguez

Parent guide

Credited in print

Memoir, self-help & spirituality

Memoir, personal growth and spirituality · 2 titles



Soy conciencia amorosa: El viaje espiritual de un matemático

by Brian M. Woody

Translated by Marina Miguez

Feb 2025 · Kindle

ASIN B0DYB37428



Éxito terminal: Memorias sobre la ambición, la mortalidad y lo que

by Jason Mandel

Translated by Marina Miguez

Sep 2026 · Paperback

ASIN B0HHCWGM27

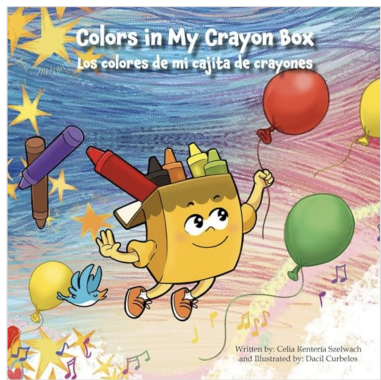
More translated books

36 additional titles from Marina's project archive · published by the authors or in preparation

Covers marked "Spanish edition" are on Amazon; "Original edition" shows the source book when the Spanish edition is not listed on Amazon yet.

Children's books

18 titles



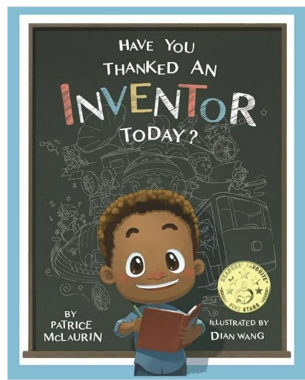
Colors in My Crayon Box

by Celia Szelwach

Translated (literal + rhyming version)

Spanish edition · Rhyming picture book

ASIN B0FX151V1C



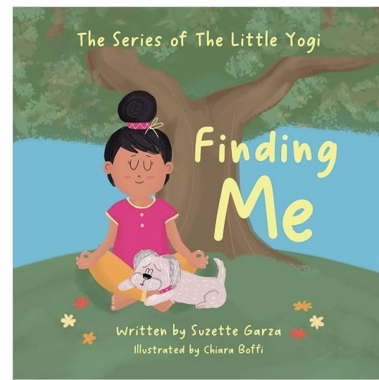
Have You Thanked an Inventor Today? · Have You Thanked a Kid

by Patrice McLaurin (Khemrah Publishing)

Spanish edition editing (3 books)

Original edition

ASIN 0997315202



Finding Me (The Little Yogi Series)

by Suzette Garza

Translated (rhyming)

Original edition · Kids yoga in rhyme

ASIN B0F6JLRZZS



Finn and the Golden Words: Please and Thank You

by Steffy Rae (K-Star Publishing)

Translated

Spanish edition · 2025

ASIN B0GRQ5JG7W



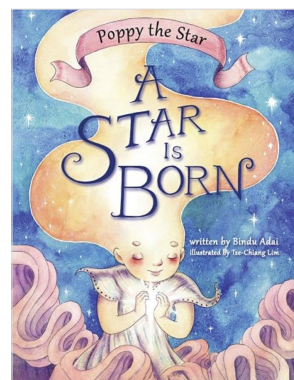
The Adventures of Burnie & Chloe (series of 6)

by Andrea C. McLean

Translated (6 books)

Spanish edition · Chloe Gets Scared · Bu

ASIN 1963560159



Poppy the Star: A Star Is Born · The Perfect Gift

by Bindu Adai

Translated (2 books)

Original edition

ASIN B07Y6LV7JC

Children's books (cont.)



Ruby the Dachshund

by C.R. Clark

Translated

Spanish edition · Paperback edition · IS
ASIN B0DF1MWJC5



Mama, I Got a Dollar

by Rella B.

Translated (rhyming)

Original edition · 2023
ASIN B0CLK9YKF2

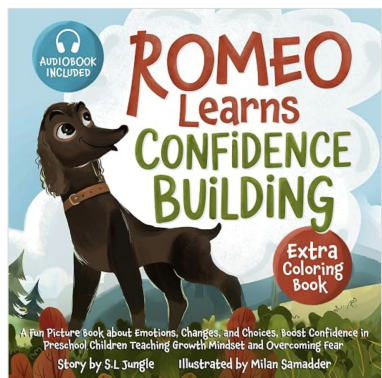


The Incredible Adventures of Caspar: The Cat Who Got Lost in

by Jennifer Ussi

Translated

Original edition · Sept 2025
ASIN B0DW9LFD7H

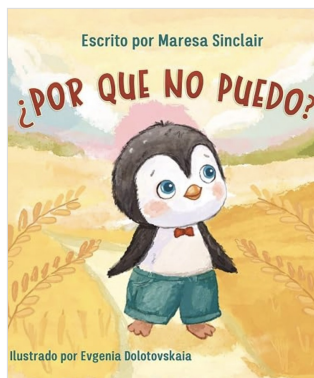


Romeo Learns Confidence Building · Fun Word Search for Clever Kids

by S.L. Jungle

Translated (2 books)

Original edition
ASIN B0DK5SYNYG

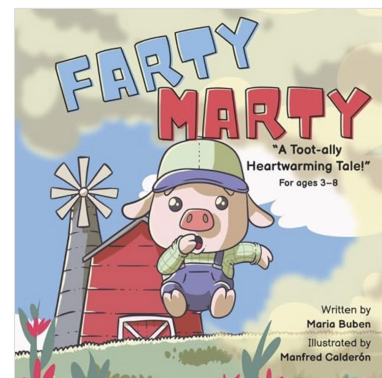


Why Can't I?

by Maresa Sinclair

Translated (rhyming) + cover

Spanish edition · 2024
ASIN B0D8WGULL8

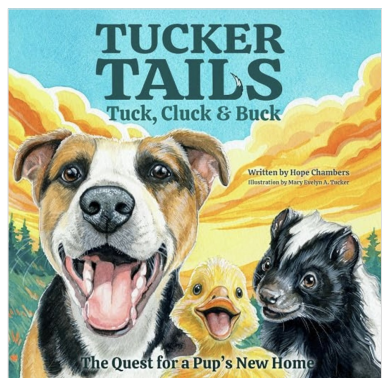


Farty Marty

by Maria Buben

Translated (rhyming)

Original edition
ASIN B0G6QFX627

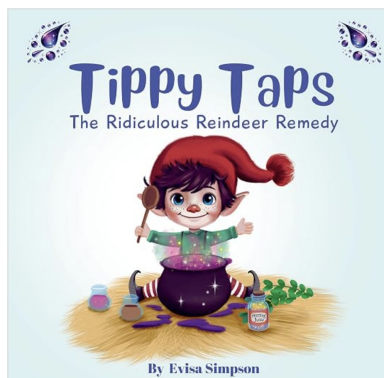


Tucker Tails: Tuck, Cluck & Buck – The Quest for a Pup's New Home

by Hope Chambers (The Publishing Den)

Translated

Original edition · Paperback + eBook · IS
ASIN B0D77ZMJJR



Tippy Taps series (5 books) · Grumpy Emy

by Evisa Simpson

Translated (6 books)

Original edition · Rainbow Eggspllosion ·
ASIN B0DPCNK3QL



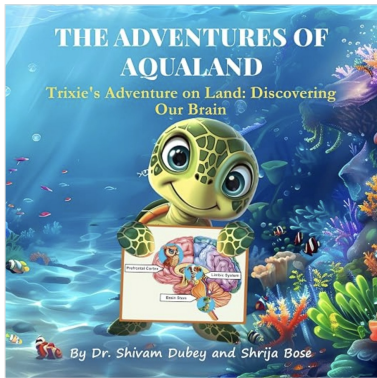
Cruise the Comet Visits the Solar System

by Samantha Cherney

Translated + Amazon description

Spanish edition · 2023
ASIN B0DMF487T2

Children's books (cont.)

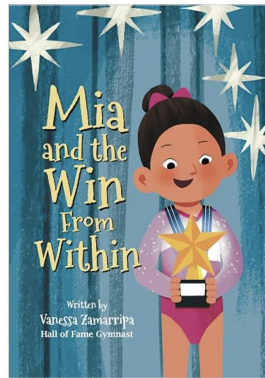


The Adventures of Aqualand

by Dr. Shivam Dubey & Shrija Bose

Translated

Original edition · 2024 · Mental Health E
ASIN B0CZWBY3R



Mia and the Win from Within (ages 4-6 and 6-12 editions)

by Vanessa Zamarripa

Translated (2 editions)

Original edition
ASIN B0DL9Z8Q9R



Cloud Bird: The First Flight

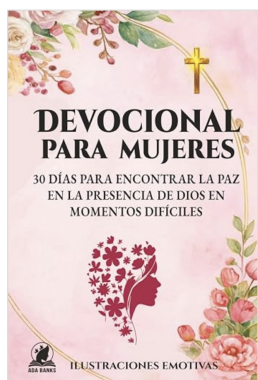
by Julia Y. Kim

Translated (rhyming)

Spanish edition · 2026
ASIN B0GX33RBTV

Christian & devotional

5 titles



Devotional for Women: 30 Days to Discover Peace in God's Presence

by Ada Banks (Ada Banks Books)

Translated

Spanish edition · Apr 2026 · ISBN 978-1-
ASIN 1971643076

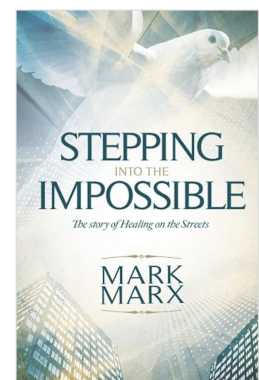


Birth Pangs of the End Times: Casting the Devil Down (A Positive

by Thomas J. Noss ("Maj Tom", DMin)

Translated (60,000-word novel) + cover

Original edition · 2024 · #1 Amazon Best
ASIN B0DR3Q275G



Stepping Into the Impossible: The Story of Healing on the Streets

by Mark Marx

Translated

Original edition · 2024 · ISBN 978-1-9083
ASIN 190839305X

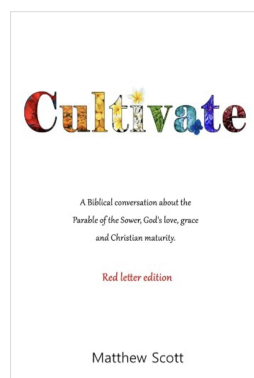


Heaven's Testimonies: Near-Death Experiences, Unveiling Life Beyond

by Elizabeth E. James

Translated + covers + Amazon blurb

Spanish edition · 2024
ASIN B0DGF88CMH



Cultivate (Large print · Red letter edition)

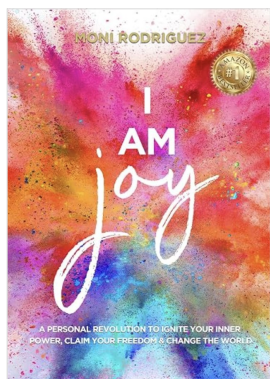
by Matthew Scott

Translated into Spanish (NTV) and Italian

Original edition · Jul-Aug 2026 · ISBN 97
ASIN B0H54TRC8Y

Memoir, self-help & spirituality

3 titles



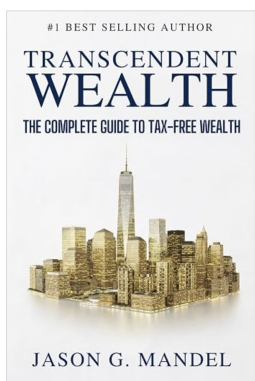
I Am Joy: A Personal Revolution to Ignite Your Inner Power

by Moni Rodríguez

Translated

Original edition · 2020

ASIN B086ZJYR1D



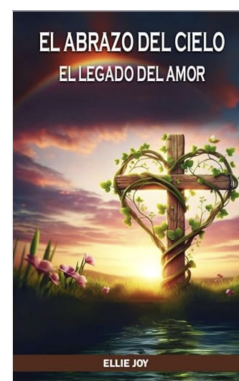
Transcendent Wealth: The Complete Guide to Tax-Free Wealth

by Jason G. Mandel (Sculpt Publishing, New York)

Translated

Original edition · 2026 · second book aft

ASIN B0GV15P914



Heaven's Embrace: The Legacy of Love

by Ellie Joy

Translated (romance novel)

Spanish edition · Oct 2025

ASIN B0FVHTTSQC

Education

2 titles



Parenting in the Digital World (4th edition)

by Clayton Cranford

Translated (print + eBook)

Spanish edition · Sept 2025

ASIN B0GNB6KND1



Executive Function and ADHD Workbook for Kids

by Martin Corona & Marty Fenwick

Translated

Spanish edition · Feb 2026

ASIN B0GRGY6WYQ

Also translated (not listed on Amazon yet)

The Dusting Disaster

by Luis La Porte (K-Star Publishing) · Translated + Amazon KDP

Hare and Tortoise

by hyunahjung · Translated (story + blurb) · Aug 2026

Pia Asks: About Venezuela

by lus1907 · Translated (rhyming) · Apr 2026

Ginny Goes to the Park · Ginny Goes to the

by Sophie Ruggles (Casera Publications) · Spanish proofreading

Important Revelations (Rivelazioni)

by Antonio Fante · Translated Italian → Spanish / English (2 p)

Victorious Disciples Journal

by wlbDavis · Translated

You Shouldn't Have Had To Survive This

by Geoff (Soul Publish) · Translated Spanish → English · Aug 2

CAE: Cambridge Advanced exam guide

by Álvaro Campuzano · Translated Spanish → English

What Clients Say

Selected verified reviews from Marina's Fiverr profile

1,300+ reviews · 4.9 average rating · Top Rated Seller · Fiverr Pro · 10 years on Fiverr

All reviews are public and verified by Fiverr. Screenshots taken from fiverr.com/marinamarce, September 2026.

Selected for length and detail: books, children's literature, medical, legal, educational and business translations.

“ "The Spanish reads naturally and fluently, never like a literal translation, while still remaining extremely faithful to the original voice and meaning of the book."

— andyvoloschin · 136,000-word book

“ "Marina is a fantastic translator with a true gift for storytelling. She captured the magic, humor, and charm of my picture book perfectly."

— simpsonnevi · children's picture books

“ "I'm a translator myself and would highly recommend this seller to anyone seeking Spanish language work related to medical documents."

— annierwendel · medical documents

“ "Actions speak louder than words. This has been our 4th gig with this provider. That alone says enough."

— babayu · repeat client

“ "There are some tasks computers cannot do, and for this task, I'm glad I put my trust in Marina's work."

— alexpreston · rhyming children's book



andyvoloschin

 Israel

★★★★★ 5 · 3 weeks ago

I hired Marina to translate a full 136,000-word book from English into Spanish, and I genuinely could not be happier with the result. This was not just a large project, but also a very personal one. The book was intended as a special gift for my dad, who had wanted to read it for years. What made the project especially meaningful is that this Spanish edition simply did not exist. I had no way of giving him that experience until Marina helped make it possible. Thanks to her work, I was able to turn an idea I had been carrying for a long time into a real book that I could print and give to him. From the beginning, Marina understood how important the project was to me and treated it with an incredible level of professionalism and care. The Spanish reads naturally and fluently, never like a literal translation, while still remaining extremely faithful to the original voice and meaning of the book. What stood out to me was that Marina approached the work with a true editorial mindset. She created and maintained consistent terminology and style across 136,000 words, carefully handled names, titles, references, italics, notes and formatting, and made thoughtful decisions whenever English and Spanish editorial conventions differed. Communication was exceptional throughout the entire project. Marina kept me updated, shared progress along the way, explained her translation choices whenever I had questions, and was always extremely receptive to feedback. Any preference or adjustment I mentioned was incorporated consistently across the book, even when it involved very small details. She also went well beyond simply translating the text. She took the time to make sure the final book was complete and polished, helped with elements related to the print-ready version, and even rebuilt the analytical index according to the pagination of the Spanish edition. Most importantly, I always felt that Marina cared about the final result as much as I did! She delivered exactly as promised and handled a very complex, long-form project with remarkable attention to detail from beginning to end. I would absolutely work with Marina again and would recommend her without hesitation to anyone looking for a professional translator, particularly for books, long-form content, editorial projects or any assignment where consistency and nuance truly matter. An outstanding experience from start to finish! ¡Millones de gracias, Marina! ❤️ [See less](#)



binduadai

 United States

★★★★★ 5 · 2 years ago

Marina is amazing! She delivered the project even before the initial deadline, and her translation work is impeccable. Since my book is a children's book, she was able to make a paragraph by paragraph/line-by-line comparison between what I wrote and how she translated it into Spanish, so it was easy to follow and I felt comfortable and confident knowing she had covered everything. I had a friend who is fluent in Spanish read it a final check since I'm not fluent, and she agreed that the translation captured the essence of my book and was very well done. I highly recommend working with Marina for your Spanish translation needs... I know I will again! [See less](#)

US\$50-US\$100
Price

5 days
Duration

Translation



bumashes

 United States

★★★★★ 5 · 11 months ago

This was simply amazing. I moved to Spain with my two dogs, and I am learning Spanish but definitely not fluent enough to be able to communicate my dogs' medical history. I sent her the files from my dogs' previous veterinarian, and she translated them perfectly, even using the exact same format and appearance of the original records. As well as she completed the job faster than what I had asked. Wow. Quite simply, I don't think I could be more impressed. Thank you SO much. This has made what could be a very stressful experience for me much more easily handled. [See less](#)

US\$100-US\$200
Price

1 day
Duration

Translation

A annierwendel
United States

★★★★★ 5 · 4 years ago

I'm very happy with the translation that I received and feel confident that it was done manually and also carefully proofread for accuracy. I'm a translator myself and would highly recommend this seller to anyone seeking Spanish language work related to medical documents. The seller provided a bilingual version of the documents that made it very easy to cross reference the original and her translations in order to easily confirm the content and note any discrepancies (there weren't any). This seller did a quality job and I would work with her again. Thank you!

[See less](#)

US\$50-US\$100
Price

Translation

R rafapanajotti
Spain

★★★★★ 5 · 3 years ago

No tengo ni palabras para agradecer a Marina, que me ha ayudado no solo de manera rápida y eficiente, sino que también ha hecho un servicio espectacular. Es una profesional muy amable y en la traducción ha sido capaz de capturar perfectamente el significado y el tono del original del texto, manteniendo al mismo tiempo fluidez y naturalidad. No podría estar más satisfecha con el trabajo realizado. Recomiendo para cualquier persona que necesite un servicio rápido, de alta calidad y con un trato excepcional por parte de la Marina. Excelente trabajo!

[See less](#)

US\$50
Price

Translation

W wibdavis
United States

★★★★★ 5 · 1 year ago

I am on a quick timeline. Marina was very timely and kept me informed of the process. She was engaging and easy to work with. I had a Spanish speaking friend, who is an educator, to read over the completed text to ensure accurate translation. She found just a couple minor revisions - so minor, I corrected myself. Overall, she stated it was very good work and accurately translated to reflect the message of the original text. Great job! I will use Marina again for future needs. [See less](#)

US\$100-US\$200
Price

6 days
Duration

Translation

H hannemoon_hpp
United States

★★★★★ 5 · 4 months ago

Marina was an absolute joy to work with. Not only did she provide an excellent product, but she also went above and beyond, offering additional information in a separate report that suggested keywords and BISAC subjects in Spanish to help with placement on Amazon, as well as an overall translation report. The level of professionalism I received is unsurpassed, and I will definitely be using her for any translation products I need for my clients. Thank you, Marina!! [See less](#)

US\$1,000-US\$2,500
Price

2 weeks
Duration

Translation



greenvesus

Switzerland

★★★★★ 5 · 1 week ago

I'm so happy to have discovered Marina here on Fiverr. She's such a joy to work with — the quality of her Spanish translation is top notch. She delivered the translation in a timely manner. She replied to all the questions we asked, and she revised the few verses that needed a bit more polishing. All in all, it was such a wonderful experience working with her. I highly recommend Marina for her Spanish translation, and for sure, I will work with her again. [See less](#)

US\$100-US\$200

Price

4 days

Duration

Translation



claytonpc

United States

★★★★★ 5 · 1 year ago

Marina did an outstanding job translating my book, Parenting in the Digital World, from English to Spanish. She captured not only the meaning of the words but also the tone, clarity, and intent of the message, making it accessible and engaging for Spanish-speaking readers. Her professionalism, attention to detail, and timely delivery made the entire process smooth and successful. I highly recommend her for any translation project. [See less](#)

US\$2,500-US\$5,000

Price

6 weeks

Duration

Translation



primelocal

United States

★★★★★ 5 · 5 years ago

This was my very first time having ANYTHING translated. It started out as a very scary experience UNTIL I met Marinamarce!!!! :). She IS AWESOME! I honestly could not imagine anyone doing this any better. The delivered document was unbelievably well organized and delivered on time! Thrilled and feel so lucky to have stumbled across her gig! You don't need to look any further if you require translation services, she is AWESOME!! [See less](#)

US\$50

Price

Translation



rebeccamaurer21

United States

★★★★★ 5 · 5 years ago

This seller was wonderful! Super fast response even though I was asking for 24 hour turnaround at 4pm on a Friday. The translation even came in early, and when I had a question about a particular word choice (not because it was technically wrong, but because I had a question about tone), she helped me come up with a switch that better matched the tone I was looking for. Extremely professional and quick. Highly recommend! [See less](#)

US\$50

Price



Translation



zackbez

 South Africa

★★★★★ 5 · 2 years ago

MarinaMarce provided an exceptional service for our translation needs from English to Latin American Spanish. Her communication was clear and concise, ensuring a thorough understanding of the work instructions. She adhered to the promised delivery time, making the entire process smooth and efficient. It was an all-around excellent experience dealing with her. Highly recommended for any translation services.

[See less](#)

US\$50-US\$100

Price

5 days

Duration

Translation



michaelhaywo669

 United States

★★★★★ 5 · 6 years ago

Needed a Release of Liability Waiver translated from English to Spanish. Marina was extremely proficient in translating this document, especially with some of the legal language included in the text. After the work was delivered, had several native speakers read the translation and they found no errors in the translation. All the important aspects of the waiver were communicated correctly and accurately. [See less](#)

US\$50

Price

Translation



laportewm

 United States

★★★★★ 5 · 2 weeks ago

Marina was a true gem I found when I needed it most. Her attention to detail is beyond words, and she delivered the work ahead of the due date! She was working on a Spanish translation, and her excellent knowledge of English made the final result truly high-class and professional. I couldn't be happier with her work, and I can't wait to work with her again. Thank you so much, Marina! You are a gem! [See less](#)

US\$800-US\$1,000

Price

2 weeks

Duration

Translation



mhmedia703

 Azerbaijan

★★★★★ 5 · 3 years ago

Extremely professional. Gave me two possible choices of how the translation should be and delivered on time at no extra charge. After being scammed a few times by other sellers who used online translation programs, I finally found Marina. She provided an authentic natural translation of the file and my clients were satisfied with her work. Will definitely work with her again. Highly recommended!! [See less](#)

US\$50

Price

Translation



simpsonееvi

 United Arab Emirates

★★★★★ 5 · 1 year ago

Marina is a fantastic translator with a true gift for storytelling. She captured the magic, humor, and charm of my picture book perfectly, adapting cultural expressions with creativity and care. Her translation reads naturally, sparkles with playfulness, and stays beautifully true to the heart of the original. I couldn't be happier with her work and look forward to collaborating with her again! [See less](#)

US\$50

Price

4 days

Duration

Translation



celiaszelwach

 United States

★★★★★ 5 · 1 year ago

Marina exceeded expectations by providing more than was requested in the requirements. In addition to providing a beautiful literal translation of my poem, she also provided a translation that rhymed. I know this took extra effort on her part and appreciate her talent, initiative, and commitment to client service. For future translation work, I will call on Marina for support! [See less](#)

US\$50

Price

3 days

Duration

Translation



jramsayauthor

 Australia

★★★★★ 5 · 2 years ago

I am very happy with the work that Marina M Miguez has done in translating my book into Spanish. The book is fully translated as well as the front and back of the book, and the Amazon description. I have been assured that the book has been proofread well and I am looking forward to getting it published. Thank you again for your hard work and diligence, Marina. [See less](#)

US\$600-US\$800

Price

3 weeks

Duration

Translation



therealanthonyz

 United States

★★★★★ 5 · 2 days ago

Trust me. Marina is worth every dollar you spend with her. She went above and beyond for me. I wouldn't recommend anyone else. There was a high level of detail, tips and advice were included as well as things that made my experiences above and beyond from what I asked initially. It was absolutely amazing to work with her. Don't doubt it, give her a try.

US\$50

Price

2 days

Duration



Translation



datadog

 Lithuania

★★★★★ 5 · 5 years ago

Marina did an amazing job translating ToS for different product pages. She provided an informative breakdown of the pricing, delivered not only the translations but separate files comparing them to the originals as well, and did everything faster than expected. I'm very happy with the results and highly recommend contacting Marina for translation work!

US\$200-US\$400

Price

Translation



woodycalculus

 United States

★★★★★ 5 · 1 year ago

Working with Marina was an absolute pleasure! Her ELOQUENCE and ADAPTABILITY to the brief truly stood out, and she delivered an exceptional translation that exceeded all expectations. Her PROACTIVE communication and fluent language skills made the process smooth and left me feeling very comfortable even with my initial nerves. Thank you, Marina! 😊

US\$600-US\$800

Price

2 weeks

Duration

Translation



tjnoss

 United States

★★★★★ 5 · 1 year ago

I'm THRILLED with Marina M Miguez's work on my 60,000-word eBook manuscript. Her professionalism and proactive communication made the translation process smooth, and she even added a detailed summary of the corrections she made. I couldn't ask for more—now I'll be confident and proud to publish my Christian novel in Spanish. 😊

US\$1,000-US\$2,500

Price

3 weeks

Duration

Translation



seemapatel826

 United States

★★★★★ 5 · 1 year ago

Marina translated my English rhyming children's book into a Spanish rhyming children's book. Translations of rhymes are very challenging since the rhymes themselves don't translate. She needed to maintain rhyme while preserving content. I'm very impressed with her bilingual poetic abilities. I will definitely use her again.

US\$100-US\$200

Price

4 days

Duration

Translation



babayu

United States

★★★★★ 5 · 2 years ago

Actions speak louder than words. This has been our 4th gig with this provider. That alone says enough. With all the different providers out there the fact that we continue us to repeat our projects with Marina speaks volumes. She's simply amazing in every way. We greatly appreciate and value our professional relationship.

US\$200-US\$400
Price

11 days
Duration

Translation



andrew5577

Ukraine

★★★★★ 5 · 3 years ago

Marina is a very creative translator with whom we work for more than 2 years. AS our texts are written in rhyme, this always needs a special approach and sometimes going an extra mile in order to duly and fully convey the meaning of the original text. She did a perfect job as always, top quality and great communication.

US\$50-US\$100
Price

Translation



mauroagus

Australia

★★★★★ 5 · 5 years ago

I loved working with Marina! Kind, precise, talented, hard worker, great communication skills! Her translation sounds simply great! I am glad to having found her here. Thank you, Marina, for your amazing job and for your friendly support. If you are looking for the best, rely on Marina: you'll make the right choice!

US\$200-US\$400
Price

Translation



alexpreston

United States

★★★★★ 5 · 1 year ago

Marina took my rhyming English children's book and translated the text into fluent Spanish, giving me a way more accurate translation than any engine could provide. There are some tasks computers cannot do, and for this task, I'm glad I put my trust in Marina's work. Will order again in the future!

US\$100-US\$200
Price

5 days
Duration

Translation



avdmarketing

 United States

★★★★★ 5 · 3 years ago

I've been working with Marina for a few years on and off. She is a critical asset to my business. Her language skills in both English and Spanish are excellent. She is professional, knowledgeable, a great communicator and always on time, she is the very best in her field.

US\$50

Price

Translation



vonmutiusn

 United States

★★★★★ 5 · 3 years ago

I am very pleased with the translating services provider by this seller. I am proud and excited to send this survey to the Spanish speaking parents of my students, in order to identify their communication preferences from the school. The translation is beautiful, it was done quickly, the cost was fair, and the formatting was kept exactly how it was presented to the seller. Great work. [See less](#)

US\$50

Price

Translation



littleboolamg

 Canada

★★★★★ 5 · 1 year ago

Marina, has been a pleasure to work with - she completed our Children's book translation quickly maintaining its humor and style all while appropriately adapting it to the Spanish language. Couldn't be happier and with more books in the pipeline we will be keeping her busy!

US\$200-US\$400

Price

4 days

Duration

Translation

Let's work together

Send me your text and get a quote within a few hours

1

Send your file

Word, PDF, PowerPoint, Excel or a link. Tell me who will read it and where it will be published.

2

Get a clear quote

Word count, price and delivery date in one message, with no surprises. Rush options available.

3

Receive a complete delivery

Clean Spanish file mirroring your original, a side-by-side bilingual file, and a short translator's note.



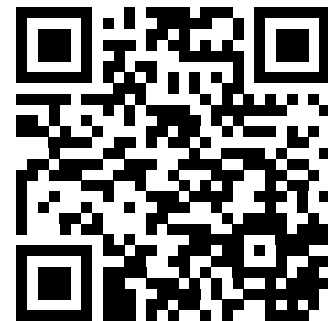
Contact me on Fiverr

[fiverr.com/marinamarce](https://www.fiverr.com/marinamarce)

Scan the code or open the link to see my gigs, reviews and portfolio, and send me a message. Average response time: 2 hours.

Marina M. Miguez · Rosario, Argentina

English → Spanish · Translation · Editing · Proofreading



[fiverr.com/marinamarce](https://www.fiverr.com/marinamarce)

Thank you for reading. I look forward to working on your next Spanish project.

All reviews, ratings and badges in this portfolio are public and verifiable on my Fiverr profile.